



**L'INFO QU'IL VOUS FAUT  
BEHAR DUZUN INFORMAZIOA**  
**Octobre - Décembre 2022**

AHETZE, AINHOA, ARBONNE, ARCANGUES, ASCAIN,  
BASSUSSARRY, BIRIATOU, CIBOURE, ESPELETTE,  
GUÉTHARY, ITXASSOU, LARRESSORE, LOUHOSSOA,  
SAINT-JEAN-DE-LUZ, SAINT-PEE-SUR-NIVELLE,  
SARE, URRUGNE, USTARITZ



## **AINHOA**

- > **Maison du Patrimoine** : Film panoramique au Bureau d'Accueil Touristique. Gratuit. 05 59 29 93 99
  - > **Ferme Olatxarea** : Fromage et yaourt de brebis. Appel conseillé avant visite au 06 21 80 84 66
  - > **Ferme Segida** : Piment d'Espelette. Appel conseillé avant visite au 06 85 69 93 82 .
- Ouvert du 01/10 au 29/10, du 12/11 au 31/12 et du 23/01 au 31/01 (sauf le dimanche).
- > **Ferme Uronakoborda** : Piment d'Espelette et porcs basques. Appel conseillé avant visite au 06 21 11 66 92 (sauf le dimanche).
  - > **Atelier Eskuz Holakatua** : Artisanat d'art : décoration, jeux d'enfants, bois et pierre. Appel conseillé avant visite au 06 81 69 20 46
  - > **Atelier 7** : Artisanat d'art bijoux et sculptures. 05 59 29 95 74 (fermeture de novembre à janvier).

## **ASCAIN**

- > **Akerbeltz** : Brasserie Artisanale. Visite libre avec dégustation gratuite du 01/09 au 31/12 : Lundi 12h-18h du mardi au jeudi 11h-18h et le vendredi 14h-21h - 05 59 23 84 21
- > **Perles Simon et Simon** : Visite les mardis et vendredis à 14h30 jusqu'à fin octobre. 05 59 58 16 70. En vente dans les Offices de Tourisme et sur [www.en-pays-basque.fr](http://www.en-pays-basque.fr)
- > **Le confit d'Ascain** : A partir de janvier, visite gratuite sur réservation une semaine avant au 05 59 54 08 67
- > **Cidredie Txopinondo** : Visite et dégustation gratuite du lundi au samedi en octobre 10h30-12h et 15h-19h et du mardi au vendredi de novembre à mars 15h-19h - 05 59 54 62 34
- > **Linge basque Lartigue** : Du 02/10 au 26/03 visites 10h30 et 15h, gratuit - 05 59 26 81 81

## **CIBOURE**

- > **Egiategia** : A la découverte de la vinification sous-marine ! Différentes visites adaptées à vos souhaits. Sur réservation au 05 59 54 92 27. Ouvert du mardi au samedi 10h-13h et 14h-18h jusqu'en Décembre - Fermé le samedi en janvier



## **ESPELETTE**

- > **Atelier du Piment** : Découverte du piment. Tous les jours 9h-19h et à partir de novembre du lundi au vendredi 10h-12h et 14h-18h . Visites gratuites. 05 59 93 91 21
- > **Lurretik** : Coin exposition avec film de 10min sur la production et dégustation de produits. Visite guidée gratuite du champ de piments le mardi et le vendredi à 11h jusqu'à fin octobre
- > **Chocolaterie Antton** : Visite libre et dégustation du chocolat. 10h-13h et 14h-19h. 05 59 93 88 72
- > **Brasserie Arrobio** : Explications sur la fabrication de la bière artisanale bio et vente directe 8h-18h. 06 16 90 07 22
- > **Ttipia** : Découverte du piment dans un petit jardin derrière la boutique et dégustation de produits. Ouvert tous les jours 9h30 -13h et 14h -19h. 05 59 93 97 82
- > **Etxea** : Centre d'interprétation du piment AOP. Film sur la production du piment, Exposition commentée gratuite. Ouvert du lundi au vendredi 10h -13h et 14h -17h. Fermé de décembre à février. 05 59 93 88 86

## **GUETHARY**

- > **Musée de Guéthary** : Musée d'art contemporain avec expositions temporaires. Ouvert jusqu'au 29/10 14h-18h. Fermé le mardi et le dimanche. 05 59 54 86 37

## **ITXASSOU**

- > **Forêt des lapins** : Visite en famille. Le premier élevage conservatoire européen du lapin. Ouvert tous les jours 14h-17h30 (matin sur réservation). 05 59 93 30 09

## LARRESSORE

>**Conserverie Bipia** : Espace dédié à la visite libre comprenant une mini-exposition sur le piment, accessible en permanence. 9h-12h et 14h-18h. 05 59 93 21 86.

>**Makhila Ainciart Bergara** : Visite de l'atelier de fabrication (bâton de marche). Du lundi au vendredi : 9h-12 h et 14h-18h et le samedi 9h-12h et 14h-17h. Sur réservation au 05 59 93 03 05

## LOUHOSSOA

>**Biscuiterie basque** : Halte gourmande : macarons, sablés... 9h30-18h30. 05 59 70 50 63



## SAINT-JEAN-DE-LUZ

>**Jardin botanique** : Ouvert en octobre, les mercredis et week-ends. 11h-18h. 05 59 26 34 59

>**La Maison Louis XIV** : Tous les jours sauf le mardi, 05 59 26 27 58. Du 1er au 15 octobre et vacances de la Toussaint : visites 11h30, 15h et 16h.

>**Le Nivellev** : Jusqu'au 30 octobre. Balade en bateau et pêche en mer. Sur réservation au 06 09 73 61 81

>**Le petit train de Saint-Jean-de-Luz** : Jusqu'au 30/10. Découverte de la vieille ville et de son histoire - Tous les jours 10h30-19h30. Départ Place Foch devant la médiathèque - 06 85 70 72 85

>**Le Passeur** : Jusqu'au 30/10. Navette maritime entre Saint-Jean-de-Luz et Socoa. 06 11 69 56 93

## SAINT-PEE-SUR-NIVELLE

>**La Noisette Basque** : Du lundi au samedi. Des visites guidées thématiques autour de la noisette. Sur réservation au 09 81 12 95 68

>**Ecomusée de la pelote Basque** : Visite en son et lumière sur l'histoire de la pelote basque et du chistera. Ouvert du lundi au vendredi. 9h-11h30 et 14h-16h30. 05.59.54.11.69. En vente dans les Offices de Tourisme et sur [www.en-pays-basque.fr](http://www.en-pays-basque.fr).

>**Ferme aux piments** : Film sur la culture du piment et dégustation gratuite - 06 16 46 28 88 - Ouvert jusqu'au 15/10. Du mardi au vendredi 14h30-18h. Réouverture en mai

## URRUGNE/ESPELETTE/SAINT-JEAN-DE-LUZ

>**Maison Pariès** : Rencontre gourmande en boutique du lundi au samedi 9h-13h et 14h-19h. Sur réservation : Urrugne 05 59 22 06 00 - Espelette 05 64 11 56 32

Saint-Jean-de-Luz 05 59 26 01 46

## SARE

>**Grottes de Sare** : du 01/10 au 06/11 : tous les jours 10h-17h. Du 07/11 au 31/12 : du lundi au vendredi 14h-17h, le samedi et le dimanche : 13h-17h.

Fermé : 25/12 et 26/12. Fermeture annuelle du 31/12/2022 au 05/02/2023

Réservation dans les Offices de Tourisme et sur [www.en-pays-basque.fr](http://www.en-pays-basque.fr)

>**Musée du Gâteau basque** : ouvert jusqu'au 22/10 du jeudi au vendredi, visites 11h, 14h30 et 16h et du 24/10 au 6/11 du mercredi au vendredi, visites 11h, 14h30 et 16h

## URRUGNE

>**Château d'Urtubie** : Ouvert 10h30-12h et 14h15-17h45 jusqu'au 6/11.

## SITES ET MUSÉES

- > **Château d'Urtubie**, Urrugne  
jusqu'au 6/11
- > **Musée du gâteau basque**, Sare jusqu'au  
5/11
- > **Ecomusée de la pelote et du Xistera**,  
Saint-Pée-sur-Nivelle
- > **Grottes de Sare**, Sare
- > **Musée du gâteau basque** jusqu'au 4/11

## ACTIVITÉS LUDIQUES

- > **Jeux de piste : les balades de Lolo**,  
Saint-Jean-de-Luz jusqu'au 28/10
- > **Ateliers cuisine spécial Gâteau basque**,  
Sare jusqu'au 3/11
- > **Escape Game du château de Bidache**  
jusqu'au 5/11
- > **Jeux de piste et énigmes**, Ascain et Saint-  
Jean-de-Luz jusqu'au 6/11
- > **Chasse au trésor**,  
Saint-Jean-de-Luz, vacances scolaires
- > **Quiz famille dans les offices de tourisme**

## ACTIVITÉS SPORTIVES

- > **Ecole de surf**, Saint-Jean-de-Luz et  
Guéthary
- > **Wow Park**, Urrugne. Week-end et  
vacances scolaires

## RANDONNÉES

- > **A la découverte des sentiers du Pays  
Basque**. Randonnées gratuites avec un  
accompagnateur montagne organisées par

la Communauté d'Agglomération du Pays  
Basque.

## SPECTACLES ET CONCERTS

Tout le programme sur l'agenda de nos  
sites internet.

## VISITES COMMENTÉES

- > **Arcangues** jusqu'au 20/10
- > **Espelette** jusqu'au 20/10
- > **Saint-Jean-de-Luz** jusqu'au 3/11
- > **Château de Gramont**, Bidache  
jusqu'au 5/11
- > **Perlerie Simon et Simon**, Ascain



## LAU HAIZETARA

Le Pays Basque aux quatre vents  
Guide découverte du Pays Basque  
autrement.

> En vente dans les  
Offices de Tourisme.

> Disponible en  
français, basque et  
espagnol.



## OFFICE DE TOURISME PAYS BASQUE

### AINHOA

05 59 29 93 99 - [ainhoa@otpaysbasque.com](mailto:ainhoa@otpaysbasque.com)

### ARCANGUES

05 59 22 88 99 - [arcangues@otpaysbasque.com](mailto:arcangues@otpaysbasque.com)

### ASCAIN

05 59 54 00 84 - [ascain@otpaysbasque.com](mailto:ascain@otpaysbasque.com)

### CIBOURE

05 59 47 64 56 - [ciboure@otpaysbasque.com](mailto:ciboure@otpaysbasque.com)

### ESPELETTE

05 59 93 95 02 - [espelette@otpaysbasque.com](mailto:espelette@otpaysbasque.com)

### GUÉTHARY

05 59 26 56 60 - [guethary@otpaysbasque.com](mailto:guethary@otpaysbasque.com)

### SAINT-JEAN-DE-LUZ

05 59 26 03 16 - [saintjeandeluz@otpaysbasque.com](mailto:saintjeandeluz@otpaysbasque.com)

### SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

05 59 54 11 69 - [saintpeesurnivelle@otpaysbasque.com](mailto:saintpeesurnivelle@otpaysbasque.com)

### SARE

05 59 54 20 14 - [sare@otpaysbasque.com](mailto:sare@otpaysbasque.com)

### URRUGNE

05 59 54 60 80 - [urrugne@otpaysbasque.com](mailto:urrugne@otpaysbasque.com)